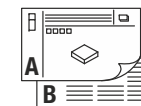
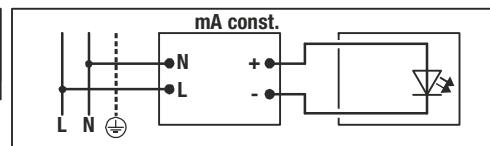
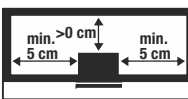


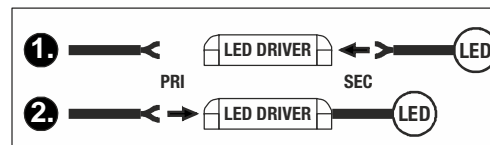
|         |                 |     |         |       |        |      |     |     |                  |         |
|---------|-----------------|-----|---------|-------|--------|------|-----|-----|------------------|---------|
| 1002879 | 350mA           | 6W  | 520 lm  | 3000K | CRI>90 | 350° | 45° | 36° | Ø 8 x 6,2 cm     | 0,11 kg |
| 1002885 |                 |     | 560 lm  | 4000K |        |      |     |     | Ø 11 x 9 cm      | 0,22 kg |
| 1002880 | 350mA           | 13W | 990 lm  | 3000K | CRI>90 | 350° | 45° | 36° | Ø 19 x 16,5 cm   | 0,80 kg |
| 1002886 |                 |     | 1140 lm | 4000K |        |      |     |     | Ø 16,2 x 13,5 cm | 0,55 kg |
| 1002881 | 1000mA / 1050mA | 38W | 3340 lm | 3000K | CRI>90 | 350° | 50° | 36° |                  |         |
| 1002887 |                 |     | 3550 lm | 4000K |        |      |     |     |                  |         |
| 1002888 | 700mA           | 26W | 2300 lm | 3000K | CRI>90 | 350° | 50° | 36° |                  |         |
| 1002889 |                 |     | 2490 lm | 4000K |        |      |     |     |                  |         |



- DE** BETRIEBSANLEITUNG TEIL A  
Deckeneinbauleuchte
- EN** INSTRUCTION MANUAL PART A  
Recess-Mounted Ceiling Light
- FR** MODE D'EMPLOI PARTIE A  
Encastré de plafond
- ES** MANUAL DE INSTRUCCIONES PARTE A  
Luminaria empotrable de techo
- IT** ISTRUZIONI PER L'USO PARTE A  
Lampada da incasso
- NL** GEBRUIKSAANWIJZING DEEL A  
Plafondinbouwarmatuur
- DA** DRIFTSVEJLEDNING PART A  
Indbygningsspot til loft
- PL** INSTRUKCJA OBSŁUGI CZĘŚĆ A  
Lampa sufitowa do wbudowania
- RU** ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ЧАСТЬ А  
Встраиваемый потолочный светильник
- SV** BRUKSANVISNING DEL A  
Infälld takarmatur
- TR** KULLANMA KILAVUZU BÖLÜM A  
Gömmе tavan lambası
- HU** HASZNÁLATI UTASÍTÁS, A. RÉSZ  
Süllyesztett mennyezeti lámpatestek



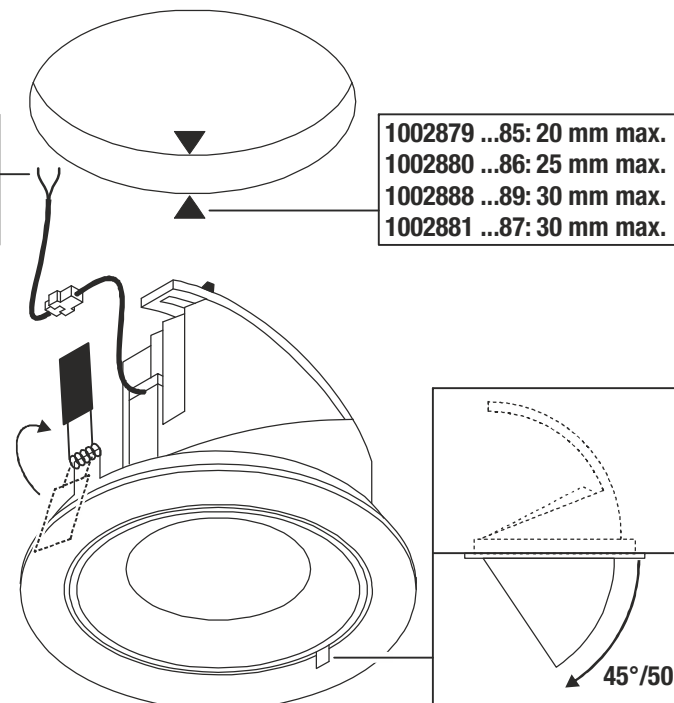
1002879 ...85: X=68 mm/ Y=60 mm  
 1002880 ...86: X=100 mm/ Y=90 mm  
 1002888 ...89: X=150 mm/ Y=135 mm  
 1002881 ...87: X=175 mm/ Y=165 mm



1002879 ...85: 350mA  
 1002880 ...86: 350mA  
 1002888 ...89: 700mA  
 1002881 ...87: 1000/1050mA

1002879 ...85: 20 mm max.  
 1002880 ...86: 25 mm max.  
 1002888 ...89: 30 mm max.  
 1002881 ...87: 30 mm max.

- 1002879
- ...80
- ...81
- ...85
- ...86
- ...87
- ...88
- ...89





**DE** - Die Installation erfordert Fachkenntnisse und darf nur eine zugelassene Elektrofachkraft unter Berücksichtigung örtlicher und nationaler Bestimmungen durchführen!

**EN** - The installation requires expert knowledge and may be carried out only by an approved electrician under consideration of local and national regulations!

**FR** - L'installation nécessite des connaissances spécialisées et ne peut être effectuée que par un électricien agréé, en tenant compte des réglementations locales et nationales !

**ES** - ¡Para realizar la instalación son necesarios conocimientos técnicos. La instalación será realizada exclusivamente por un técnico electricista autorizado, respetando las normativas locales y nacionales!

**IT** - L'installazione richiede conoscenze tecniche e può essere eseguita soltanto da un elettricista autorizzato tenendo conto delle norme locali e nazionali!

**NL** - De installatie vereist vakken en mag uitsluitend door een erkende elektricien worden uitgevoerd, waarbij de lokale en nationale voorschriften in acht moeten worden genomen!

**DA** - Installationen kræver fagkundskab og må kun gennemføres af en autoriseret el-installatør. Lokale og nationale bestemmelser skal herved overholdes!

**PL** - Instalacja wymaga wiedzy specjalistycznej i powinna być przeprowadzana wyłącznie przez uprawnionego elektryka przy uwzględnieniu miejscowych i krajowych przepisów!

**RU** - Установка требует специальных знаний и может производиться только сертифицированным электриком с соблюдением местных и национальных положений!

**SV** - Installationen kr ver fackunskaper och f r endast utf ras av en elektriker. Lokala och nationella best mmelser m ste f lj s!

**TR** - Kurulum uzmanlık gerektirir ve sadece yerel ve ulusal y netmelikler dikkate alınarak yetkili bir elektrikçi tarafından yapılabilir!

**HU** - A csatlakoztat s szakud st ig nyel,  s kiz r lag feljogosított villamos gi szakember v gezhetheti el a helyi  s nemzeti rendelkez sek figyelembe v tele mellett!



**DE - Entsorgung** (Europ ische Union)

Produkt nicht im Hausm ll entsorgen! Produkte mit diesem Symbol sind entsprechend der Richtlinie(WEEE)  ber Elektro- und Elektronik-Altger te  ber die  rtlichen Sammelstellen f r Elektro-Altger te zu entsorgen!

**EN - Disposal** (European Union)

Do not dispose the product with the regular household waste! Products marked with this sign must be disposed according to the directive (WEEE) on electrical and electronic devices at local collection points for such devices!

**FR - Information de recyclage** (Union europ enne)

Ne recyclez pas le produit avec les ordures m nag res ! Les produits qui pr sentent ce symbole sont   recycler suivant la directive (WEEE) relative aux d chets d' quipements  lectriques et  lectroniques, via des points de collecte pour appareils  lectriques usag s !

**ES - Indicaciones para la eliminaci n** (Uni n Europea)

 No tirar el producto con la basura dom stica! Los productos con este s mbolo deben eliminarse, de acuerdo con la directiva (WEEE) sobre residuos de aparatos  lectricos y electr nicos, llev ndolos a los puntos de recogida selectiva de aparatos  lectricos y electr nicos locales.

**IT - Istruzioni per lo smaltimento** (Unione Europea)

Non smaltire il prodotto con i rifiuti domestici! I prodotti con questo simbolo devono essere smaltiti, nel rispetto della Direttiva (WEEE) sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, nei punti di raccolta locale ad essi adibiti! Verificare sul sito [www.slvitalia.it](http://www.slvitalia.it) il corretto metodo di smaltimento del presente materiale.

**NL - Afvalverwijdering** (Europese Unie)

Het product niet via het huishoudelijk afval weggooien! Producten met dit symbool dienen in overeenstemming met richtlijn (WEEE) via elektrische en elektronische apparatuur bij de plaatselijke inzamelpunten voor elektrisch afval te worden verwijderd!

**DA - Henvisning om bortskafning** (EU)

Produktet m  ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet! Produkter med dette symbol skal i henhold til direktivet (WEEE) om affald af elektrisk og elektronisk udstyr bortskaffes via de lokale indsamlingssteder for gamle el-apparater!

**PL - Wskaz wka dotycz ca utylizacji** (Unia Europejska)

Nie wolno wyrzucać produktu do śmieci domowych! Produkty oznakowane tym symbolem należą utylizować zgodnie z wytycznymi (WEEE) dotyczącymi starych urz dzeń elektrycznych i elektronicznych w miejscowych punktach gromadzenia odpad w elektrycznych!

**RU - Указание по утилизации** (Европейский Союз)

Не утилизировать прибор вместе с бытовыми отходами! Продукты с подобным обозначением в соотв. с Положением (WEEE) по утилизации старых электрических и электронных приборов необходимо утилизировать через специальные пункты сбора старых электроприборов!

**SV - Anvisningar f r sophantering** (Europeiska Unionen)

Produkten f r ej kastas i hush llssoporna! Produkter som  r m rka med denna symbolen ska kastas i enlighet med riktlinjerna (WEEE) f r elektriska och elektroniska apparater p  de lokala uppsamlingsst llena f r el- och elektronikskrot.

**TR - Tasfiye a ıklaması** (Avrupa Birliđi)

 r n  ev  p yle birlikte atmayın! Bu sembol  tařıyan  r nler, elektroteknik ve elektronik eski aletlerin yerel elektronik eski aletler toplama yerinde tasfiye edilmesi (WEEE) y netmeliđine bađlıdır.

**HU - Hullad kkezel s** (Eur pai Uni )

A term ket ne a hagyom nyos h zart si hullad kkal egy tt dobja ki! A fenti jellel ell tott term keket a WEEE, ir nyelv szerint az elektromos  s elektronikus term kek sz m ra kihelyezett hullad kgy jt kbe tegye!

Technische  nderungen vorbehalten. Technical Details are subject to change. Les d tails techniques sont sujet   des changements. Nos reservamos el derecho a modificaciones t cnicas. Modifiche tecniche riservate. Behoudens technische wijzigingen. Ret til tekniske  ndringer forbeholdes. Zmiany techniczne zastrzeđone. Сохраняется право на внесение технических изменений. Tekniska  ndringar kan f rekomma. Teknik deđiřiklik yapma hakkı saklıdır. A technikai r szletek term kenk nt v ltozhatnak.



Импортер: ООО «Марбел»  
190005, г. Санкт-Петербург,  
Митрофаньевское шоссе, 2 корп. 2  
Тел./факс +7 (812) 644-6789  
[www.marbel.ru](http://www.marbel.ru)



## ES Manual de instrucciones PARTE B Luminaria empotrable de techo

1002879 ...80 ...81 ...85 ...86 ...87 ...88 ...89

### ¡Leer atentamente las instrucciones y guardarlas!

#### ⚠ Instrucciones de seguridad para instalación y funcionamiento ¡En caso de omisión, subyace peligro de quemaduras, incendio y lesiones mortales!

¡Cualquier trabajo en la conexión eléctrica deberá ser llevado a cabo exclusivamente por personal técnico eléctrico!  
Ni modificar ni transformar el producto.  
No fijar nada al producto.  
No cubrir el producto.

En caso de sospechar mal funcionamiento, daños o deterioro, poner fuera de servicio y avisar al distribuidor o a un técnico electricista.

Cerciorarse de que los niños no se hagan daño con el producto.

No mire directamente al foco luminoso.

Otras instrucciones de seguridad = ⚠

### Utilización acorde a lo previsto

Clase de protección III (3) ⚡ - Funcionamiento con baja tensión de protección.  
Poner en funcionamiento solo sobre superficie plana y fijamente montado.  
Operar exclusivamente sobre superficies normales o no inflamables.  
Operar exclusivamente en áreas interiores secas.  
No exponer a fuerte esfuerzo mecánico ni a gran suciedad.  
Temperatura ambiente admisible: max. 25°C

### Cambio de lámparas

El foco luminoso de esta lámpara solo debe ser sustituido por el fabricante o un técnico autorizado por este o por una persona igualmente cualificada.

### Cuidados / Almacenamiento

⚠ Desconectar tensión del producto y esperar a que se enfríe.  
Limpiar regularmente solo el exterior con un paño húmedo (agua).  
Almacenar exclusivamente en lugares secos y limpios.

### Montaje

⚠ ¡Desconectar la tensión de la alimentación de corriente/del cable de conexión!  
Utilizar exclusivamente el accesorio descrito  
Apto exclusivamente para empotrar en el techo.  
Respetar una distancia suficiente respecto de materiales inflamables.  
Garantizar suficiente ventilación.



: No cubrir, especialmente con material aislante.

Montar tal y como indica la ilustración.

### Conexión eléctrica

1002879 ...85  
Utilizar convertidor de LED adecuado (p. ej. SLV 464140)  
Corriente de salida (constante): 350mA / potencia: mín. 6W  
1002880 ...86  
Utilizar convertidor de LED adecuado (p. ej. SLV 1002803)

Corriente de salida (constante): 350mA / potencia: mín. 13W  
1002888 ...89  
Utilizar convertidor de LED adecuado (p. ej. SLV 464155)  
Corriente de salida (constante): 700mA / potencia: mín. 26W  
1002881 ...87  
Utilizar convertidor de LED adecuado (p. ej. SLV 1001115)  
Corriente de salida (constante): 1000mA, 1050mA / potencia: mín. 38W

Hilo rojo, → (+) borne  
Hilo negro → (-) borne  
En caso de conectar más de una luminaria, hacerlo en un convertidor de conexión en serie.

⚠ ¡Revisar el buen soporte y correcto funcionamiento!

## IT Istruzioni per l'uso PARTE B Lampada da incasso

1002879 ...80 ...81 ...85 ...86 ...87 ...88 ...89

### Leggere e conservare attentamente le istruzioni!

#### ⚠ Avvertenze di sicurezza per installazione ed esercizio In caso di mancata osservanza sussiste il rischio di morte, combustione e incendio!

Qualunque lavoro sul collegamento elettrico va eseguito solo da elettricisti!  
Non alterare né modificare il prodotto.  
Non fissare nulla al prodotto.  
Non coprire il prodotto.  
In caso di sospetto di malfunzionamento o danneggiamento, mettere fuori servizio e contattare il rivenditore o un elettricista.  
Sincerarsi che i bambini non danneggino il prodotto.  
Non guardare direttamente la sorgente luminosa.

Altre avvertenze di sicurezza = ⚠

### Utilizzo conforme

Classe di protezione III (3) ⚡ - azionamento con bassa tensione di protezione.  
Azionare solo se montato saldamente su fondo in piano.  
Azionare soltanto su superfici normali o non infiammabili.  
Azionare soltanto in ambienti chiusi all'asciutto.  
Non esporre a forti sollecitazioni meccaniche o a sporcizia intensa.  
Temperatura ambiente ammessa (ta): max. 25°C

### Sostituzione della lampadina

La sorgente luminosa di questa lampada può essere sostituita esclusivamente dal produttore, da un tecnico da lui incaricato o da una persona qualificata equiparabile.

### Cura / Conservazione

⚠ Scollegare il prodotto e farlo raffreddare.  
Pulire solo esternamente a intervalli regolari con un panno leggermente imbevibile di acqua.  
Conservare solo asciutto e pulito.

### Montaggio

⚠ Eliminare l'alimentazione elettrica / scollegare il cavo di collegamento.  
Usare solo gli accessori descritti.  
Adatto solo per l'incasso a plafone.  
Mantenere una distanza sufficiente dai materiali infiammabili.  
Garantire una sufficiente aerazione.



: Non coprire, in particolare non con materiale isolante.

Montare come illustrato in figura.

### Collegamento elettrico

1002879 ...85  
Usare un convertitore LED adatto (ad es. SLV 464140).  
Corrente di uscita (costante): 350mA / potenza: mín. 6W  
1002880 ...86  
Usare un convertitore LED adatto (ad es. SLV 1002803).  
Corrente di uscita (costante): 350mA / potenza: mín. 13W  
1002888 ...89  
Usare un convertitore LED adatto (ad es. SLV 464155).  
Corrente di uscita (costante): 700mA / potenza: mín. 26W  
1002881 ...87  
Usare un convertitore LED adatto (ad es. SLV 1001115).  
Corrente di uscita (costante): 1000mA, 1050mA / potenza: mín. 38W

Cavo rosso → (+) Morsetto  
Cavo nero → (-) Morsetto  
Collegando più di un apparecchio ad un convertitore, creare un collegamento in serie.

⚠ Controllare la tenuta sicura e il funzionamento corretto!



## NL Gebruiksaanwijzing DEEL B

Plafondbouwarmatuur  
1002879 ...80 ...81 ...85 ...86 ...87 ...88 ...89

### Handleiding zorgvuldig lezen en bewaren!

⚠ **Veiligheidsinstructies voor installatie en gebruik  
Niet-naleving kan levens-, verbrandings- en brandgevaar tot gevolg hebben!**  
Elektrische aansluitingen mogen uitsluitend door een electricien worden uitgevoerd!  
Product niet wijzigen of aanpassen.  
Niets aan het product bevestigen.  
Product niet afdekken.  
Bij het vermoeden van een defect of beschadiging niet meer gebruiken en contact opnemen met verkooppunt of electricien.  
Zorg ervoor dat kinderen geen schade kunnen oplopen door contact met het product.  
Niet in de lichtbron kijken.

Overige veiligheidsinstructies = ⚠

### Beoogd gebruik

Veiligheidsklasse III (3) ⚡ - werking met extra lage spanning.  
Alleen stevig gemonteerd op een vlakke ondergrond gebruiken.  
Alleen op normaal of niet-ontvlambare oppervlakken toepassen.  
Alleen in droge ruimten binnen gebruiken.  
Niet blootstellen aan hoge mechanische belastingen of sterke vervuiling.  
Toegestane omgevingstemperatuur (ta): max. 25°C

### Lichtbronnen vervangen

De lichtbron van deze lamp mag alleen door de fabrikant of een door hem geautoriseerde service-technicus of een vergelijkbaar geschoolde persoon worden vervangen.

### Verzorging / Opslag

⚠ Product spanningsvrij maken en laten afkoelen.  
Regelmatig met iets vochtige (water) doek alleen aan de buitenkant reinigen.  
Alleen droog en schoon bewaren.

### Montage

⚠ Stroomtoevoer/aansluitkabel spanningsvrij maken!  
Uitsluitend de beschreven accessoires gebruiken.  
Uitsluitend geschikt voor plafondbouw.  
Voldoende afstand tot brandbare materialen houden.  
Voor voldoende ventilatie zorgen.



: Niet afdekken, vooral niet met isolatiemateriaal.

Monteren zoals op de afbeelding is weergegeven.

### Elektrische Aansluiting

1002879 ...85  
Gebruik een led-converter (bijv. SLV 464140).  
Uitgangsstroom (constant): 350mA / vermogen: mín. 6W  
1002880 ...86  
Gebruik een led-converter (bijv. SLV 1002803).  
Uitgangsstroom (constant): 350mA / vermogen: mín. 13W  
1002888 ...89  
Gebruik een led-converter (bijv. SLV 464155).  
Uitgangsstroom (constant): 700mA / vermogen: mín. 26W  
1002881 ...87  
Gebruik een led-converter (bijv. SLV 1001115).  
Uitgangsstroom (constant): 1000mA, 1050mA / vermogen: mín. 38W

Rode draad → (+) klem  
Zwarte draad → (-) klem  
Bij het aansluiten van meer dan een armatuur op een converter serieschakeling toepassen.

⚠ Controleren op stevige bevestiging en correcte werking!



